

# Indice dei luoghi

Pur rispettando la sensibilità del singolo autore all'interno del proprio contributo, data la complessità toponomastica dell'Europa centro-orientale, e nell'ottica di una opportuna semplificazione, si è scelto di dare l'Indice dei luoghi attraverso il toponimo moderno, seguito da quello o quelli individuanti il medesimo insediamento in altre lingue rilevanti per i territori in esame ed eventualmente utilizzati nei singoli saggi. Allo stesso modo, le ulteriori identificazioni rimandano al toponimo moderno. Vengono omissi i termini geografici generali e più frequenti, quali "Italia", "Europa occidentale", "Europa centro-orientale", "Europa orientale".

- Abruzzo 79  
Acaia 103  
Acarnania 103  
Adrianopoli → Edirne  
Aigues-Mortes 242 n.  
Alba Iulia (Gyulafehérvár; Weissenburg; Karlsburg) 11, 134-135, 202  
Albania 20, 79-80, 86, 92, 99, 103, 138, 248  
Albano 50  
Albenga 138 n.  
Alessandria d'Egitto 224-225, 228, 234 n., 242 n.  
Alessio 245, 248  
Almissa 252  
Alpi 231  
Alsazia 138  
Altsohl → Zvolen  
Amelia 83-84  
Ancona 43, 54, 174, 247, 253, 255-257, 260, 276-277, 282-283, 306, 309, 315-317, 320  
Antibari → Bar  
Aquileia 33, 220  
Arbe → Rab  
Arezzo 53  
Argeş (Argyas) 148 n., 311  
Argyas → Argeş  
Ascoli Satriano 143-144  
Asia 99, 102, 205  
Assisi 81-82, 119  
Augsburg (Augusta) 230  
Austria 26, 30, 99, 168, 174-175  
Avignone 47-50, 56  
Bacău 311  
Bács 153, 163, 167  
Baia (Moldvabánya) 148 n.  
Bakar (Buccari) 30  
Balcani 4, 14-15, 28-29, 80, 95, 99, 124, 135, 239  
Banská Belá 217  
Banská Bystrica (Neusohl) 211-212, 217-219, 222-224, 227-231, 233, 235-236  
Banská Štiavnica 217  
Bar (Antibari) 248-249  
Barcellona 238, 242  
Bari 254 n., 283  
Bârlad 320  
Barletta 251, 252 n.  
Basilea 176, 178  
Bečej 47  
Belcastro 150 n.  
Beograd (Belgrado; Nándorfehérvár) 99, 112, 148 n.  
Bergamo 36 n.  
Bielorussia 4  
Bihač 29  
Bihor 44  
Bistrița 312  
Bodony → Vidin  
Boemia 3-4, 99, 101, 121, 123, 131, 159, 163, 168-170, 172-173, 175-178, 221  
Bojana 248-249  
Bologna 43, 48 n., 50, 53-54, 133, 163  
Bosforo 98, 102-103  
Boskovice 169, 172  
Bosnia 29, 99, 103, 153, 157, 162, 252  
Brăila 318-319  
Brandeburgo 128, 173

## Indice dei luoghi

- Braşov (Brassó; Kronstadt) 157, 222  
Brassó → Braşov  
Bratislava (Pozsony; Pressburg) 11, 44, 219, 222, 230  
Breslau → Wrocław  
Breslavia → Wrocław  
Brestenico 252  
Brétigny 46  
Brindisi 254–255, 260  
Brodfeld → Câmpul Pâinii  
Bruges (Brugge) 211, 213–215  
Buccari → Bakar  
Buda 55, 57, 64, 115, 161, 167, 169, 223  
Budapest 115  
Bulgaria 4, 103, 124
- Cadore 220  
Calabria 79  
Camerino 283  
Campania 90 n., 127  
Câmpul Pâinii (Kenyérmező; Brodfeld) 202  
Canali → Konavle  
Canea → Chanià  
Canturina 48  
Capestrano 109, 112–113, 120  
Capo Pulmentorio 223 n.  
Capodistria → Koper  
Capua 111  
Caramania 97  
Carinzia 26  
Carniola (Kranjska) 26, 30–31  
Carso (Karst) 220  
Caserosse → Draşanica-Crvene Kuće  
Castro 139  
Catania 291 n.  
Cattaro → Kotor  
Cenad (Csanád; Tschanad) 153, 189 n., 191 n.  
Cerigo 18  
Černá Hora 169, 172  
Chanià (Canea) 305  
Chio 309–311  
Chioggia 223, 247  
Chiusaforte 220  
Civiale 220  
Civita Castellana 161  
Civitavecchia 85
- Cluj-Napoca (Kolozsvár; Klausenburg) 53 n., 113, 179, 182, 189, 202, 204  
Como 202  
Corfù 103, 252  
Corneto (Tarquinia) 85–86, 90 n.  
Corona → Corone  
Corone 18, 127 n.  
Cortona 53  
Costantinopoli 84, 95, 98–99, 101–103, 252, 303–304, 306, 308, 312–313 (vd. Istanbul)  
Costanza → Konstanz  
Cracovia → Kraków  
Cremona 186  
Cres 37  
Croazia 4, 26, 29, 47–48, 99, 127, 130–131, 139, 161, 211  
Csanád → Cenad  
Curzola → Korčula
- Dăbâca (Doboka) 47  
Dacia 98  
Dalmazia 13, 15–16, 17 n., 26, 29–30, 35, 87, 99, 121, 123–124, 126–127, 130–131, 137–139, 222, 225, 257, 277, 286, 312  
Damasco 227, 234 n.  
Danubio 12, 95, 306, 309, 314, 317–318, 321  
Danzica → Gdańsk  
Danzig → Gdańsk  
Debrecen 43, 117–119  
Dobbiaco (Toblach) 220  
Doboka → Dăbâca  
Draşanica-Crvene Kuće 22  
Drava 30, 220  
Drin 248–249  
Dubrovnik (Ragusa) 16, 18, 21, 28–29, 32, 34, 39, 127, 139, 181, 237–241, 244–256, 258 n., 259–265, 267–270, 273–274, 276, 278, 279 n., 281 n., 285–286, 289, 292–300, 317  
Dulcigno → Ulcinj  
Durazzo 127, 247, 248 n.
- Edirne (Adrianopoli) 103  
Eger 153, 156 n., 161, 167, 184, 186, 196  
Egitto 97  
Elblag 213  
Ellesponto 102

- Epiro 124  
 Erbstollen 235  
 Ermland → Varmia  
 Estonia 4  
 Esztergom (Strigonio) 11, 153-154, 156 n., 157,  
 163-164, 166-167, 183-184, 186, 188, 190 n.,  
 191, 195-196  
 Etiopia 96  
 Eubea 80, 83  
  
 Fabriano 273 n., 285  
 Fano 255-256, 260  
 Feltre 275 n.  
 Fermo 83, 246, 260  
 Ferrara 200-201, 268, 276, 282, 286  
 Fiandre 100, 211-214, 216, 221, 225  
 Firenze 49, 53-64, 96, 201, 223, 225-226, 238-  
 239, 241 n., 250-252, 254-260, 262, 265 n.,  
 269, 283, 285, 286, 292, 303, 309, 314-319  
 Fiume → Rijeka  
 Foligno 80-81, 114-115  
 Fossombrone 269  
 Francia 49, 99, 133, 168, 204  
 Frankfurt am Main (Francoforte sul  
 Meno) 100  
 Frauenburg → Frombork  
 Friuli 26, 30, 31  
 Frombork (Frauenburg) 129  
  
 Galați 310, 318, 321  
 Gallipoli 103  
 Gdańsk (Danzica, Danzig) 129, 213  
 Gelnica 212 n.  
 Gemona 220  
 Genazzano 86-88, 92  
 Genova 56, 238, 243 n., 256, 258 n., 282-283,  
 309  
 Germania 30, 56, 100-101, 168, 190 n., 206, 217,  
 229, 231-232  
 Gniezno (Gnesen) 132, 134  
 Gorizia 30  
 Goslar 214  
 Graz 15, 198  
 Grecia 99, 103  
 Grosswardein → Oradea  
 Grunwald 74-75  
  
 Győr (Raab) 134-135, 153-154, 158, 161, 171,  
 172, 175, 184, 196  
 Gyulafehérvár → Alba Iulia  
  
 Hermannstadt → Sibiu  
 Hradisko 170  
 Hvar (Lesina) 21, 126  
  
 Iași 312  
 Illiria 93, 99  
 India 96  
 Indie 96  
 Inghilterra 52, 99  
 Insula Leporum → Isola Margherita  
 Irlanda 99  
 Isola Margherita 115  
 Isonzo 31  
 Istanbul 297 (vd. Costantinopoli)  
 Istria 26, 30-31, 99, 121, 123, 138-139  
  
 Judenburg 220  
 Jugoslavia 28-29  
  
 Kalocsa 153, 162-164, 167-169, 183, 191 n.  
 Kamionek 132  
 Karlsburg → Alba Iulia  
 Karst → Carso  
 Kaschau → Košice  
 Kassa → Košice  
 Kazimierz 213  
 Kenyérmező → Câmpul Pâinii  
 Kláštor pod Znievom (Znióváralja) 183, 187  
 Klausenburg → Cluj-Napoca  
 Kolozsvár → Cluj-Napoca  
 Konavle (Canali) 127, 133, 274 n.  
 Konstanz (Costanza) 69, 178  
 Koper (Capodistria) 30-32, 34-35, 38-39  
 Korčula (Curzola) 18, 131-132  
 Körmöcbánya → Kremnica  
 Košice (Kassa; Kaschau) 179, 187-189  
 Kotor (Cattaro) 29 n., 257, 285  
 Krakau → Kraków  
 Kraków (Cracovia; Krakau) 68, 132, 212-213, 229  
 Kranjska → Carniola  
 Kremnica 217, 230  
 Kremnitz → Kremnica

## Indice dei luoghi

- Krk (Veglia) 31, 34, 37-38, 225  
Kronstadt → Braşov  
Kvarner (Quarnero) 16, 26, 31
- L'ubietová 217  
L'viv (Leopoli) 305, 309-310  
Laibach → Ljubljana  
Lascov (Lászó) 11  
Lászó → Lascov  
Latisana 220  
Lazio 50, 79-80, 84, 86  
Lebus 128  
Lecce 254-255, 260, 275  
Lemberg → L'viv  
Leopoli → L'viv  
Lepanto 20  
Lesina → Hvar  
Leslau → Włocławek  
Lettonia 4  
Lituania 3-4, 71, 74, 99  
Livonia 4, 99, 201, 204  
Livorno 315  
Ljubljana (Lubiana, Laibach) 22, 30-31  
Lošinj 37  
Lübeck (Lubecca) 213  
Lubiana → Ljubljana  
Luc'k 140  
Lucca 269  
Luzern (Lucerna) 198
- Macedonia 103  
Mainz (Magonza) 140  
Malbork 74  
Manica 213  
Mansfeld 229, 231  
Mantova 50, 90, 279, 284  
Mar Baltico 121, 123, 125, 212-213  
Marche 79, 88, 256  
Mare Adriatico 13-15, 21, 25-35, 39, 83, 211, 223, 237, 239, 244-245, 249, 252, 257, 259, 312, 320  
Mare Egeo 309  
Mare Ionio 18  
Mare Mediterraneo 14, 18, 27-29, 33, 35, 181, 211-212, 241, 243, 256, 258 n., 262 n., 296, 301  
Maremma 79-80, 83, 92  
Margherita 115
- Masovia 133  
Memmingen 97  
Mestre 220  
Mezzo 241 n.  
Milano 23, 48, 50, 53-54, 291 n.,  
Modena 54  
Modruš (Modruss) 29, 131  
Moesia 103  
Mogila 229  
Mohács 115, 121, 125, 202, 296 n.  
Moldavia 4, 200, 203, 303-305, 307-309, 311-321  
Moldvabánya → Baia  
Montalto di Castro 85  
Montenegro 138  
Monti Appennini 79-80, 84  
Monti Carpazi 196, 203  
Moravia 3, 99, 168-170, 173, 175  
Morlacchia 292  
Moscovia 201, 204, 207  
Moštenica 230  
Mühlbach → Sebeş
- Nagyszombat → Trnava  
Nándorfehérvár → Belgrad  
Napoli 44, 46, 53, 79, 100-102, 104, 112, 137, 246, 285  
Narenta 252  
Negroponte → Eubea  
Neisse → Nysa  
Neudorf 220  
Neusohl → Banská Bystrica  
Neutra → Nitra  
Newstollen 235  
Nicopoli 227  
Nitra (Nyitra; Neutra) 153, 156 n., 219  
Nocera 127  
Norimberga → Nürnberg  
Normandia 100  
Nová Baňa 217  
Nowy Korczyn 73  
Nürnberg (Norimberga) 229  
Nyitra → Nitra  
Nysa (Neisse) 128
- Óbuda 115, 117

- Odra 213  
 Olomouc (Olmütz) 113, 127-128, 168-175, 183  
 Oradea (Várad; Grosswardein) 11, 134, 153,  
 162-163, 168-170, 172-175, 202  
 Orava 167  
 Ordine teutonico, *dominio* 4, 74-76, 123-124,  
 128, 140  
 Orte 161  
 Ortona 248  
 Orvieto 43  
 Ösel → Saaremaa  
 Osor 37  
 Ostuni 131  
 Otočac (Ottochaz) 139, 162  
 Ozora 62  
  
 Padova 279-280, 284  
 Pag (Pago) 38  
 Pannonia 98  
 Parenzo → Poreč  
 Paris (Parigi) 97, 289, 290 n., 291  
 Pécs 153-154, 156 n., 184  
 Pelješac (Sabbioncello) 295  
 Peloponneso 83, 127  
 Penisola iberica 100  
 Perugia 114-116, 117 n.  
 Pesaro 241 n., 260  
 Pettau → Ptuj  
 Piacenza 263 n.  
 Pianura Pannonica 29-30  
 Piesky 217  
 Pile 265, 266 n., 271, 275 n., 276 n., 277, 282,  
 286-287  
 Piran (Pirano) 30-32  
 Pisa 54, 59, 238  
 Ploče 299  
 Płock 132-134  
 Pogliana 295 n.  
 Pogliza (Poliča; Poljice) 268, 274-275, 282-283  
 Pola → Pula  
 Poliča → Pogliza  
 Poljice → Pogliza  
 Polonia 3-4, 65, 69, 71, 74, 99, 109, 121, 123-  
 124, 128, 131-134, 182, 201-204, 206, 211,  
 213 n., 217, 305, 309, 311-312  
 Pomerania 99  
  
 Poreč (Parenzo) 31  
 Portogruaro 30, 220  
 Posna 132  
 Pozsony → Bratislava  
 Praha (Praga) 175, 177, 179, 186, 187 n., 188 n.,  
 189, 191, 194-195, 197-198  
 Prato 225, 263, 267-268, 275-276, 283-286  
 Prażmów 133  
 Predil 220  
 Pressburg → Bratislava  
 Prima Porta 89 n.  
 Prostějov 168  
 Prussia 4, 124  
 Ptuj (Pettau) 30, 220  
 Puglia 79, 244, 246-247, 248 n., 254, 256, 275,  
 281  
 Pukanec 217  
 Pula (Pola) 31, 34, 138, 268  
  
 Quarnero → Kvarner  
  
 Raab → Győr  
 Rab (Arbe) 21, 29, 31-32, 34-39  
 Ragusa → Dubrovnik  
 Rascia 21, 29, 283  
 Rascia 21, 29, 283  
 Ratisbona → Regensburg  
 Regensburg (Ratisbona) 100, 194  
 Reggio Calabria 126, 127 n., 130-134  
 Repubblica Ceca 4, 159  
 Rethymno (Retimo) 305  
 Rijeka (Fiume) 29 n., 30, 34  
 Rimini 223 n., 253-255, 259, 279-280, 285  
 Rodi 320  
 Roma 11-12, 48, 50-51, 53, 55-58, 64, 80, 86,  
 89-92, 98, 100-101, 111, 117, 122-126, 127 n.,  
 128-129, 131-132, 135-138, 140, 143-144,  
 150, 154, 156, 157, 161, 165-168, 174, 181-182,  
 184, 186, 188-195, 197, 202, 208, 292  
 Romagna 79  
 România 252  
 Romania 4, 44, 47, 53, 113  
 Rumelia 319  
 Russia 201  
  
 Saaremaa (Ösel) 128

## Indice dei luoghi

- Sabbioncello → Pelješac  
Ság 190 n.  
Sălaj 44  
Samagitia 74  
Sambucetole 83  
Sandomierz 73  
Santorini 175, 177  
Sardegna 291  
Sassonia 99, 173, 229  
Satu Mare (Szatmárnémeti; Sathmar) 202  
Scandinavia 99  
Schässsburg → Sighișoara  
Schiavonia 87, 93 n., 137  
Schlettstadt → Sélestat  
Schomlenmarkt → Šimleu  
Schwaz 229  
Sclavonia → Slavonia  
Scozia 99  
Scutari 86, 248  
Sebenico → Šibenik  
Sebeș (Szászsebes; Mühlbach) 202  
Segesvár → Sighișoara  
Segna → Senj  
Sélestat (Schlettstadt) 138  
Semmering 220  
Senj (Segna; Zengg) 29, 33–34, 36–38, 130–  
131, 161–162, 223, 225–226, 264, 265 n.  
Serbia 4, 21, 47–48, 103, 124, 295  
Sermoneta 86  
Serravalle 220, 257  
Sezze 86  
Šibenik (Sebenico) 18, 137, 139  
Sibiu (Szeben; Hermannstadt) 202, 222  
Sicilia 79, 247, 255, 291  
Siena 54, 58, 85, 109, 111, 133  
Sighișoara (Segesvár; Schässsburg) 47  
Šimleu (Szilágysomlyó; Schomlenmarkt) 202  
Siria 224, 226  
Sirmia → Srem  
Slavonia 29, 48,  
Slesia 99, 121, 123, 125, 128, 168, 170, 172–173  
Slovacchia 4, 47, 183, 211–212, 213 n., 217, 221,  
229, 233, 235  
Slovenia 4, 26, 30–31  
Smolník 212 n., 233  
Soča → Isonzo  
Sollenu 220  
Sopron 187  
Spalato → Split  
Špania dolina 217  
Speyer (Spira) 182  
Spira → Speyer  
Spiš (Zips) 211–212, 213 n., 217, 229  
Spiš–Gemer → Spiš  
Split (Spalato) 16, 29, 34–35, 130, 137–138,  
139 n., 257  
Srem (Sirmia) 153, 164, 169–173  
Šroda 132  
Šroda Wielkopolska 132  
Stagno 293, 295  
Stary Sacz 213  
Stettino → Szczecin  
Strasbourg (Strasburgo) 138  
Strigonio → Esztergom  
Subiaco 128 n.  
Svezia 204  
Szabolcs 44  
Szászsebes → Sebeș  
Szatmárnémeti → Satu Mare  
Szczecin (Stettino) 213  
Szeben → Sibiu  
Szeged 111  
Székesfehérvár 223  
Szilágysomlyó → Šimleu  
Tárnave 46  
Tarquinia → Corneto  
Tarvisio 220  
Temesvár → Timișoara  
Temeswar → Timișoara  
Terni 127 n.  
Terra Saxonum 154  
Terrasanta 11  
Tevere 143–144  
Thorn → Toruń  
Timișoara (Temesvár; Temeswar) 117–118  
Tirolo 229, 312  
Toblach → Dobbiaco  
Torino 223  
Toruń (Thorn) 213  
Toscana 321  
Tracia 99, 103

- Transdanubio 183, 187  
 Transilvania 4, 11-12, 45-48, 52, 54, 113, 153-154, 156 n., 157, 181-182, 184 n., 187, 199-208, 222, 312, 319  
 Traù → Trogir  
 Třebíč 170  
 Trento 160, 183, 192  
 Treviso 139, 220  
 Trieste 30-32, 34  
 Trnava (Nagyszombat; Tyrnau) 183-184, 196, 219  
 Trogir (Traù) 16, 21, 23, 139, 244  
 Troia 176  
 Tschanad → Cenad  
 Turingia 99  
 Turóc 183, 187  
 Tuscia 84  
 Tyrnau → Trnava  
  
 Ucraina 4, 140  
 Udine 30  
 Ulcinj (Dulcigno) 137, 248  
 Umbra 287  
 Umbria 79-80, 84, 88, 92, 109, 113, 116  
 Ungheria 3-4, 11, 29-30, 34-37, 43-44, 54-60, 61 n., 62-64, 71, 98, 101, 109-115, 121, 123-125, 131, 133-134, 138, 145, 151, 155, 158-159, 161, 163-165, 167-172, 175, 179, 181-185, 187-190, 192, 194-197, 199-200, 203, 211-212, 220-224, 225 n., 226-227, 230-231, 233, 236, 296, 307  
 Unione Sovietica 5  
 Uszew, 72  
  
 Vác 153  
 Valacchia 4, 124, 200, 203, 304, 305, 307, 315, 318, 321  
 Vannes 128  
 Várad → Oradea  
 Varmia (Ermland) 128-129  
 Varsavia → Warszawa  
 Veglia → Krk  
 Velebit 36  
 Velletri 50, 52-53  
  
 Veneto 231  
 Venezia 13-14, 16-21, 23, 30, 32-39, 48, 53, 57 n., 97, 135, 161, 211, 213-216, 218, 220-225, 228, 230-235, 240, 245-246, 248, 249 n., 251, 254-257, 260, 265, 292, 303, 306-308, 312-313, 315-317  
 Venezia Giulia 26, 30  
 Venzone 220  
 Verbia 320  
 Verona 280, 283  
 Veszprém 131, 153-154, 156 n., 172, 174  
 Vicenza 175, 268 n., 283, 286-287  
 Vidin (Bodony) 148 n.  
 Vienna → Wien  
 Villach (Villaco) 220  
 Visegrád 167  
 Vistola 213  
 Viterbo 84-85, 281  
 Voćin 47  
  
 Warszawa (Varsavia; Warschau) 132-133  
 Weissenburg → Alba Iulia  
 Wien (Vienna) 156, 161, 164, 167, 169, 177, 183, 185, 187, 198, 211, 218-221  
 Wiener Neustadt 98, 100, 156, 164, 220  
 Włocławek (Leslau) 128  
 Wolfenbüttel 128  
 Wrocław (Breslavia; Breslau) 121, 123, 128-129, 175, 213  
  
 Yalta 5  
  
 Zadar (Zara) 14, 16, 18, 21-22, 24, 29-31, 34-35, 37-39, 131, 137, 222, 244, 250-251, 257, 259, 264, 265 n., 268-269  
 Zagreb (Zagabria) 29, 55, 57, 148 n., 153-154, 156 n., 157, 163, 166, 183, 223  
 Zara → Zadar  
 Zengg → Senj  
 Zeta 249 n.  
 Zips → Spiš  
 Znióváralka → Kláštor pod Znievom  
 Zredna 163  
 Zvolen (Altsohl) 217-218